2025/964

20.5.2025

NARIADENIE RADY (EÚ) 2025/964

z 20. mája 2025,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/2642 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na destabilizačné činnosti Ruska

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2025/963 z 20. mája 2025, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2024/2643 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na destabilizačné činnosti Ruska ([1]),

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada 8. októbra 2024 prijala nariadenie (EÚ) 2024/2642 ([2]), ktorým sa vykonávajú opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2024/2643 ([3]) o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na destabilizačné činnosti Ruska.

(2) Rada 20. mája 2025 prijala rozhodnutie (SZBP) 2025/963, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2024/2643.

(3) Rozhodnutím (SZBP) 2025/963 sa zavádzajú dodatočné opatrenia, ktorými sa okrem iného menia kritériá, ktorými sa riadia jednotlivé označenia pri zaraďovaní v rámci zmrazenia aktív a zákazu sprístupňovania finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov zaradeným osobám, orgánom a subjektom.

(4) Uvedenými dodatočnými opatreniami sa zakazujú transakcie s hmotným majetkom podporujúce destabilizačné činnosti riadené Ruskom, ako sú plavidlá, lietadlá, nehnuteľnosti, prístavy, letiská a fyzické prvky digitálnych a komunikačných sietí. Hmotný majetok by mal byť primerane identifikovateľný v záujme podpory účinného vykonávania zákazu.

(5) Uvedenými dodatočnými opatreniami sa tiež zakazuje vysielanie osobitne určených médií v Únii. Uvedený zákaz sa zavádza v kontexte zapojenia Ruska do systematickej medzinárodnej kampane za manipuláciu s médiami a skresľovanie faktov s cieľom posilniť jeho destabilizačnú stratégiu namierenú proti Únii a jej členským štátom.

(6) Vzhľadom na závažnosť situácie a v reakcii na destabilizačné konanie Ruska je nevyhnutné konzistentne so základnými právami a slobodami uznanými v Charte základných práv Európskej únie, najmä s právom na slobodu prejavu a informácie uznaným v jej článku 11, pozastaviť vysielacie licencie osobitne určených médií v Únii a zakázať vysielanie ich obsahu v Únii, resp. obsahu nasmerovaného na Úniu. Okruh prevádzkovateľov, na ktorých sa vzťahuje zákaz vysielania, sa vykladá široko, aby zahŕňal fyzické osoby a subjekty obchodne alebo pracovne činné, ako aj fyzické osoby a subjekty činné pre majetkový prospech, ako sú tvorcovia online obsahu, blogeri a web influenceri, ktorých príjem sa odvíja od reklamy, darov alebo nárastu počtu sledovateľov.

(7) Konzistentne so základnými právami a slobodami uznanými v Charte základných práv Európskej únie, najmä s právom na slobodu prejavu a informácie, na slobodu podnikania a vlastníckym právom uznanými v jej článkoch 11, 16 a 17, zákaz vysielania nebráni uvedeným médiám alebo ich personálu v tom, aby vykonávali v Únii iné činnosti než vysielanie, ako sú výskum a rozhovory. Tieto opatrenia nemenia povinnosť rešpektovať práva, slobody a zásady uvedené v článku 6 Zmluvy o Európskej únii a tiež v Charte základných práv Európskej únie a v ústavách členských štátov v rámci ich príslušných oblastí uplatňovania.

([1]) Ú. v. EÚ L, 2025/963, 20.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/963/oj.
([2]) Nariadenie Rady 2024/2642 z 8. októbra 2024 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na destabilizačné činnosti Ruska (Ú. v. EÚ L, 2024/2642, 9.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2642/oj).
([3]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2024/2643 z 8. októbra 2024 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na destabilizačné činnosti Ruska (Ú. v. EÚ L, 2024/2643, 9.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2643/oj).

(8) Tieto zmeny patria do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie a na ich vykonanie je preto potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie, najmä s cieľom zabezpečiť ich jednotné uplatňovanie vo všetkých členských štátoch.

(9) Nariadenie (EÚ) 2024/2642 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2024/2642 sa mení takto:

1. Netýka sa slovenského znenia.

2. Vkladajú sa tieto články:

„*Článok 1a*

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo sa zapájať do akejkoľvek transakcie týkajúcej sa akéhokoľvek hmotného majetku, ako sú plavidlá, lietadlá, nehnuteľnosti, prístavy, letiská a fyzické prvky digitálnych a komunikačných sietí, ako sa uvádza v prílohe III, alebo ktorá s ním súvisí.

2. Zoznam v prílohe III zahŕňa hmotný majetok, ktorý:

a) sa používa činnosti destabilizačného charakteru, ktoré ohrozujú alebo poškodzujú kritickú infraštruktúru vrátane podmorskej infraštruktúry, pričom tieto činnosti možno pripísať vláde Ruskej federácie alebo z nich má táto vláda prospech;

b) sa používa na činnosti destabilizačného charakteru, ktorými sa porušujú vnútroštátne, európske alebo medzinárodné predpisy v oblasti leteckej, námornej alebo pozemnej dopravy, pričom tieto činnosti možno pripísať vláde Ruskej federácie alebo z nich má táto vláda prospech;

c) sa používa na činnosti destabilizačnej povahy vrátane špionáže a sledovania, prepravy zbraní alebo vojenského vybavenia a personálu, manipulácie s informáciami a zasahovania do nich, pričom tieto činnosti možno pripísať vláde Ruskej federácie alebo z nich má táto vláda prospech;

d) je vlastnený, prenajatý alebo prevádzkovaný fyzickými alebo právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v prílohe I alebo ktorý sa inak používa v mene takýchto osôb, subjektov alebo orgánov, na ich účet, v súvislosti s nimi alebo v ich prospech.

3. Zákaz uvedený v odseku 1 sa neuplatňuje na transakcie na účely bezpečnosti námornej alebo leteckej dopravy, alebo potrebné na humanitárne účely alebo na naliehavé zabránenie alebo zmiernenie udalosti, ktorá môže mať vážny a významný vplyv na ľudské zdravie a bezpečnosť alebo na životné prostredie, alebo ako reakcia na prírodné katastrofy.

4. Zákaz uvedený v odseku 1 sa neuplatňuje na transakcie potrebné na uznanie alebo výkon rozsudku alebo rozhodcovského rozsudku vydaného v členskom štáte, ani na účely vyšetrovania porušení ustanovení tohto nariadenia alebo inej nezákonnej činnosti.

5. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány členského štátu povoliť transakcie, ktoré sa týkajú hmotného majetku uvedeného v prílohe III, alebo s ktorým súvisia, za podmienok, ktoré považujú za vhodné, a to po tom, ako rozhodnú podľa jednotlivého prípadu, že daná transakcia je nevyhnutne potrebná na akýkoľvek účel, ktorý je v súlade s cieľmi tohto nariadenia.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých udelených povoleniach do dvoch týždňov odo dňa udelenia povolenia.

Článok 1b

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo sa zapájať do akejkoľvek transakcie s:

a) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom usadenými mimo Únie, ktoré sú úverovou alebo finančnou inštitúciou alebo subjektom poskytujúcim služby kryptoaktív, ktoré sú zapojené do transakcií, ktoré priamo alebo nepriamo uľahčujú činnosti uvedené v článku 2 ods. 3 alebo inak podporujú osoby, subjekty alebo orgány zapojené do činností uvedených v článku 2 ods. 3, ako sa uvádza v prílohe IV k tomuto nariadeniu;

b) právnickou osobou, subjektom alebo orgánom, ktoré poskytujú technickú alebo operačnú pomoc fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom zapojeným do činností uvedených v článku 2 ods. 3, ako sa uvádza v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

2. Zákaz uvedený v odseku 1 sa nevzťahuje na transakcie, ktoré sú:

a) potrebné na vývoz, predaj, dodávku, transfer alebo prepravu farmaceutických, lekárskych alebo poľnohospodárskych a potravinových výrobkov vrátane pšenice a hnojív;

b) nevyhnutne potrebné na zabezpečenie prístupu k súdnym, správnym alebo arbitrážnym konaniam v členskom štáte, ako aj na uznanie alebo výkon rozsudku alebo rozhodcovského rozsudku vydaného v členskom štáte za predpokladu, že takéto transakcie sú v súlade s cieľmi tohto nariadenia a rozhodnutia Rady (SZBP) 2024/2643 (*); alebo

c) potrebné na humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčenie poskytovania pomoci vrátane zdravotníckeho materiálu a potravín, alebo na presun humanitárnych pracovníkov a súvisiacu pomoc alebo na evakuácie.

Článok 1c

1. Prevádzkovateľom sa zakazuje vysielať alebo umožňovať, uľahčovať alebo inak prispievať k vysielaniu akéhokoľvek obsahu právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v prílohe V, a to aj prenosom alebo distribúciou akýmikoľvek prostriedkami, ako napríklad káblom, satelitom, IP-TV, poskytovateľmi internetových služieb, internetovými platformami alebo aplikáciami na zdieľanie videí, či už novými alebo predinštalovanými.

2. Akákoľvek licencia na vysielanie alebo dohoda o povolení, prenose alebo distribúcii s právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v prílohe V sa pozastavuje.

3. Zakazuje sa reklama na produkty alebo služby v akomkoľvek obsahu, ktorý vytvárajú alebo vysielajú právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe V, a to aj prostredníctvom prenosu alebo distribúcie ktorýmkoľvek z prostriedkov uvedených v odseku 1 tohto článku.

(*) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2024/2643 z 8. októbra 2024 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na destabilizačné činnosti Ruska (Ú. v. EÚ L, 2024/2643, 9.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2643/oj).“

3. V článku 2 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Príloha I zahŕňa fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré:

a) sú zodpovedné za činnosti alebo politiky pripísateľné vláde Ruskej federácie, ktoré narúšajú alebo ohrozujú demokraciu, právny štát, stabilitu alebo bezpečnosť v Únii alebo v jednom či viacerých jej členských štátoch, v medzinárodnej organizácii alebo v tretej krajine, alebo ktoré narúšajú alebo ohrozujú zvrchovanosť alebo nezávislosť jedného alebo viacerých jej členských štátov alebo tretej krajiny, takéto činnosti alebo politiky vykonávajú, podporujú, majú z nich prospech, sú do nich zapojené alebo ich uľahčujú, a to prostredníctvom ktorejkoľvek z týchto činností:

i) plánovanie, riadenie, priame alebo nepriame vykonávanie, podpora alebo iné uľahčovanie marenia alebo podkopávania demokratického politického procesu alebo verejného poriadku a bezpečnosti, a to aj marením alebo podkopávaním konania volieb alebo pokusom o destabilizáciu alebo zvrhnutie ústavného poriadku;

ii) plánovanie, riadenie, priame alebo nepriame vykonávanie, podpora alebo iné uľahčovanie násilných demonštrácií;

iii) plánovanie, riadenie, priame alebo nepriame vykonávanie, podpora alebo iné uľahčovanie činov fyzického alebo nefyzického násilia vrátane činností zameraných na umlčanie, zastrašovanie, nátlak alebo vynucovanie odvetných opatrení voči osobám, ktoré kritizujú činnosti alebo politiky Ruskej federácie;

iv) plánovanie, riadenie, priame alebo nepriame vykonávanie, podpora alebo iné uľahčovanie využívania manipulácie s informáciami a rušenia informácií;

v) plánovanie, riadenie, priame alebo nepriame vykonávanie, podpora alebo iné uľahčovanie akýchkoľvek činností zameraných na fungovanie demokratických inštitúcií, hospodárskych činností alebo služieb verejného záujmu, a to aj neoprávneným vstupom na územie členského štátu vrátane jeho vzdušného priestoru, alebo zameraných na zasahovanie, poškodenie alebo zničenie kritickej infraštruktúry vrátane podmorskej infraštruktúry, a to aj sabotážnymi alebo škodlivými kybernetickými činnosťami v rámci hybridných činností;

vi) plánovanie, riadenie, priame alebo nepriame vykonávanie, podpora alebo iné uľahčovanie inštrumentalizácie migrantov, ako sa uvádza v článku 1 ods. 4 písm. b) nariadenia (EÚ) 2024/1359;

vii) využívanie ozbrojeného konfliktu, nestability alebo neistoty, a to aj prostredníctvom nezákonného využívania prírodných zdrojov a voľne žijúcich živočíchov a rastlín alebo obchodovania s nimi v tretej krajine;

viii) podnecovanie, podpora alebo iné uľahčovanie násilného konfliktu v tretej krajine;

b) sú spojené s fyzickými alebo právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v písmene a);

c) podporujú fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány zapojené do činností uvedených v písmene a).“

4. V článku 11 ods. 1 sa dopĺňajú tieto písmená:

„c) právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe IV alebo V k tomuto nariadeniu alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány usadené mimo Únie, ktorých vlastnícke práva z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastnia uvedené subjekty;

d) akákoľvek osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene c) tohto odseku.“

5. Prílohy III, IV a V sa dopĺňajú v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. mája 2025

Za Radu

predsedníčka

K. KALLAS

PRÍLOHA

V prílohách k nariadeniu (EÚ) 2024/2642 sa dopĺňajú tieto prílohy:

„*PRÍLOHA III*

Zoznam hmotného majetku podľa článku 1a

[…]

PRÍLOHA IV

Zoznam právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 1b

[…]

PRÍLOHA V

Zoznam právnických osôb, subjektov alebo orgánov podľa článku 1c

[…]“.
